
**Poches en plastique souple pour le sang
et les composants du sang —**

Partie 2:

**Symboles graphiques à utiliser sur
les étiquettes et les notices d'utilisation**

*Plastics collapsible containers for human blood and blood
components —*

Part 2: Graphical symbols for use on labels and instruction leaflets

Document Preview

ISO 3826-2:2008

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/38aca4af-cd40-4f2c-bc4d-77c82af08539/iso-3826-2-2008>



PDF – Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

iTeh Standards
(<https://standards.itih.ai>)
Document Preview

ISO 3826-2:2008

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/38aca4af-cd40-4f2c-bc4d-77c82af08539/iso-3826-2-2008>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2008

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
Introduction	v
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	2
3 Termes et définitions	2
4 Exigences relatives aux symboles graphiques et à leur utilisation	2
4.1 Utilisation des symboles	2
4.2 Système de symboles	2
4.3 Symboles de base	2
4.4 Symboles composés	4
4.5 Autres symboles	6
Annexe A (informative) Exemples de symboles utilisés pour l'étiquetage des dispositifs médicaux servant à la préparation et à la transfusion des produits sanguins	7
Annexe B (informative) Symboles relatifs aux propriétés des poches pour le sang ou les composants du sang	10
Bibliographie	11

iteh Standards
 (https://standards.iteh.ai)
 Document Preview

ISO 3826-2:2008

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/38aca4af-cd40-4f2c-bc4d-77c82af08539/iso-3826-2-2008>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 3826-2 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 76, *Appareils de transfusion, de perfusion et d'injection à usage médical et pharmaceutique*.

L'ISO 3826 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Poches en plastique souple pour le sang et les composants du sang*:

— *Partie 1: Poches conventionnelles*

— *Partie 2: Symboles graphiques à utiliser sur les étiquettes et les notices d'utilisation*

— *Partie 3: Systèmes de poches pour le sang avec accessoires intégrés*

Introduction

La présente partie de l'ISO 3826 a été élaborée en vue de

- réduire la nécessité d'effectuer des traductions multiples de termes dans différentes langues nationales,
- simplifier et de rationaliser l'étiquetage du système de transfusion et de préparation des produits sanguins, qui sont des dispositifs médicaux utilisés dans des situations critiques, ce qui permet de réduire les risques de mauvaise identification, d'améliorer la sécurité du patient et d'alléger les besoins de formation du personnel médical,
- faciliter le transfert des dispositifs de traitement du sang et de transfusion sanguine d'un pays à un autre,
- répondre aux exigences essentielles des Directives EU correspondantes.

Il est préférable que la signification du plus grand nombre de ces symboles graphiques soit évidente. La signification des autres deviendra claire à l'usage ou dans le contexte du dispositif lui-même. Il convient, le cas échéant, que la signification des symboles soit expliquée dans les documents d'accompagnement éventuellement fournis. L'Annexe A donne des exemples de la manière dont les symboles spécifiés dans la présente partie de l'ISO 3826 peuvent être utilisés. Ces exemples sont seulement indicatifs, ils ne représentent pas une manière unique de satisfaire aux exigences de la présente partie de l'ISO 3826.

(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 3826-2:2008

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/38aca4af-cd40-4f2c-bc4d-77c82af08539/iso-3826-2-2008>

